

Til lovforslag nr. L 211. Vedtaget af Folketinget ved 3. behandling den 20. maj 1997*)

Forslag

til

Lov om ændring af dobbeltbeskatningsoverenskomst mellem Kongeriget Danmark og Det Schweiziske Forbund

§ 1. Protokol af 11. marts 1997 mellem Kongeriget Danmark og Det Schweiziske Forbund til ændring af overenskomsten mellem Kongeriget Danmark og Det Schweiziske Forbund til undgåelse af dobbeltbeskatning for så vidt angår indkomst- og formueskatter, undertegnet i Bern den 23. november 1973, kan tiltrædes på Danmarks vegne. Protokollen er optaget som bilag til denne lov.

Stk. 2. Protokollen træder i kraft og finder anvendelse i Danmark efter bestemmelserne i protokollens artikel 8.

§ 2. Loven træder i kraft dagen efter bekendtgørelsen i Lovtidende.

§ 3. Loven gælder ikke for Færøerne og Grønland.

ERLING OLSEN

/ Grete Schødts

PROTOKOL

til

ændring af overenskomsten mellem Kongeriget Danmark og Det Schewiziske Forbund til undgåelse af dobbeltbeskatning for så vidt angår indkomst- og formueskatter

Regeringen i Kongeriget Danmark og Regeringen i Det Schewiziske Forbund

som ønsker at ændre overenskomsten mellem Kongeriget Danmark og Det Schewiziske Forbund til undgåelse af dobbeltbeskatning for så vidt angår indkomst- og formueskatter, undertegnet i Bern den 23. november 1973 (herefter omtalt som »overenskomsten«), er blevet enige om følgende:

Artikel 1

Alle bestemmelser om eller henvisninger til formueskat i overenskomsten skal kun finde anvendelse i det omfang, begge kontraherende stater påligner formueskat.

Artikel 2

1. Artikel 2, stk. 3, i overenskomsten erstattes af følgende:

»3. De gældende skatter, på hvilke overenskomsten skal finde anvendelse, er især:

a) I Danmark:

- (i) indkomstskatten til staten
- (ii) den kommunale indkomstskat
- (iii) den amtskommunale indkomstskat
- (iv) skatter i henhold til kulbrinteskatteloven

(herefter omtalt som »dansk skat«)

b) i Schweiz:

skatter, som pålignes af forbundet, kantoner og kommuner, af

- (i) indkomst (samlet indkomst, lønindkomst, indkomst fra formue, fortjeneste ved erhvervsvirksomhed, kapitalgevinster og andre former for indkomst); og
- (ii) formue (samlet formue, fast og rørlig ejendom, erhvervsaktiver, indbetalt kapital og reserver, og andre former for formue)

(herefter omtalt som »schweizisk skat«).

2. Artikel 2, stk. 6, i overenskomsten ophæves.

Bilag*Artikel 3*

Artikel 3, stk. 1, litra a), i overenskomsten erstattes af følgende:

»a) udtrykket »Danmark« betyder Kongeriget Danmark, herunder territorialfarvandet som dette i overensstemmelse med international ret er fastlagt; udtrykket omfatter ikke Færøerne og Grønland og deres territorialfarvand;«

Artikel 4

I overenskomstens artikel 8 indsættes som stk. 4:

»4. Med hensyn til fortjeneste, som oppebæres af det danske, norske og svenske luftfartskonsortium Scandinavian Airlines System (SAS), skal bestemmelserne i stk. 1 og 3 kun finde anvendelse på den del af fortjenesten, som svarer til den andel, der ejes i dette konsortium af SAS Danmark A/S, den danske partner i Scandinavian Airlines System (SAS).«

Artikel 5

1. I overenskomstens artikel 13, stk. 2, udgår 2. punktum.

2. Artikel 13, stk. 3, i overenskomsten erstattes af følgende:

»3. Fortjeneste ved afhændelse af skibe eller luftfartøjer, der anvendes i international trafik, eller af rørlig ejendom, der er knyttet til driften af sådanne skibe eller luftfartøjer, kan kun beskattes i den kontraherende stat, hvor foretagendets virkelige ledelse har sit sæde.«

3. I overenskomstens artikel 13 indsættes som stk. 4:

»4. Med hensyn til fortjeneste, som oppebæres af det danske, norske og svenske luftfartskonsortium Scandinavian Airlines System (SAS), skal bestemmelserne i stk. 3 kun finde anvendelse på den del af fortjenesten, som svarer til den andel, der ejes i dette konsortium af SAS Danmark A/S, den danske partner i Scandinavian Airlines System (SAS).«

4. I overenskomstens artikel 13 indsættes som stk. 5:

»5. Fortjeneste ved afhændelse af alle andre aktiver end de, der er nævnt i stykkerne 1-4, kan kun beskattes i den kontraherende stat, hvor afhænderen er hjemmehørende.«

Artikel 6

I overenskomstens artikel 15 indsættes som stk. 4:

»4. Uanset de foregående bestemmelser i denne artikel kan vederlag, der oppebæres af en person, der er hjemmehørende i Danmark, ved personligt arbejde udført om bord på et luftfartøj, der anvendes i international trafik af Scandinavian Airlines System (SAS), kun beskattes i Danmark.«

Artikel 7

1. Artikel 23, stk. 1, i overenskomsten erstattes af følgende:

»1. I Danmark skal dobbeltbeskatning undgås således:

- a) Medmindre bestemmelserne i litra c) medfører andet, skal Danmark i tilfælde hvor en person, der er hjemmehørende i Danmark, oppebærer indkomst eller ejer formue, som ifølge bestemmelserne i denne overenskomst kan beskattes i Schweiz
 - (i) indrømme fradrag i den pågældende persons indkomstskat med et beløb svarende til den indkomstskat, som er betalt i Schweiz;
 - (ii) indrømme fradrag i den pågældende persons formueskat med et beløb svarende til den formueskat, som er betalt i Schweiz;
- b) fradragsbeløbet skal imidlertid ikke i noget tilfælde kunne overstige den del af indkomstskatten eller formueskatten, beregnet uden sådant fradrag, der kan henføres til den indkomst eller til den formue, som kan beskattes i Schweiz;
- c) i tilfælde hvor en person, der er hjemmehørende i Danmark, oppebærer indkomst eller ejer formue, som ifølge bestemmelserne i denne overenskomst kun kan beskattes i Schweiz, kan Danmark medregne denne indkomst eller formue i beskatningsgrundlaget, men skal i skatten af indkomsten eller

formuen fradrage den del af indkomstskatten, henholdsvis formueskatten, som kan henføres til den indkomst, der hidrører fra Schweiz, eller den formue, der ejes i Schweiz.«

2. Overenskomstens artikel 23, stk. 3, ophæves.

Artikel 8

1. De kontraherende staters regeringer skal give hinanden underretning om, at de forfatningsmæssige betingelser for, at denne protokol kan træde i kraft, er opfyldt.

2. Protokollen, som skal udgøre en integrerende del af overenskomsten, skal træde i kraft på datoen for den sidste af de underretninger, der er omhandlet i stk. 1, og dens bestemmelser skal have virkning for så vidt angår skatter for det indkomstår, der følger umiddelbart efter det år, hvor protokollen træder i kraft, og efterfølgende indkomstår.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har de undertegnede, dertil behørigt befuldmægtigede af deres regeringer, underskrevet denne protokol.

Udfærdiget i 2 eksemplarer i København den 11. marts 1997, på dansk, tysk og engelsk, således at alle tre tekster har samme gyldighed. I tilfælde af uoverensstemmelse om fortolkning skal den engelske tekst anvendes.

For Kongeriget Danmark:

Carsten Koch

For Det Schewiziske Forbund:

André von Graffenried